

**EPISTLE READING OF THE DAY:** This morning's Apostolic Reading is from St. Paul's letter to the Romans, Chapter 2, verses 10-16. It is found in our books on pages 94.

**Ὁ Ἀπόστολος, Πρὸς Ῥωμαίους Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 2, ἐδάφ. 10-16:** Ἀδελφοί, δόξα δὲ καὶ τιμὴ καὶ εἰρήνῃ παντὶ τῷ ἐργαζομένῳ τὸ ἀγαθόν, Ἰουδαίῳ τε πρῶτον καὶ Ἑλληνι· οὐ γάρ ἐστιν προσωποληψία παρὰ τῷ θεῷ. Ὅσοι γὰρ ἀνόμως ἤμαρτον, ἀνόμως καὶ ἀπολοῦνται· καὶ ὅσοι ἐν νόμῳ ἤμαρτον, διὰ νόμου κριθήσονται· οὐ γὰρ οἱ ἀκροαταὶ τοῦ νόμου δίκαιοι παρὰ τῷ θεῷ, ἀλλ' οἱ ποιηταὶ τοῦ νόμου δικαιωθήσονται. Ὅταν γὰρ ἔθνη τὰ μὴ νόμον ἔχοντα φύσει τὰ τοῦ νόμου ποιῇ, οὗτοι, νόμον μὴ ἔχοντες, ἑαυτοῖς εἰσὶν νόμος· οἵτινες ἐνδείκνυνται τὸ ἔργον τοῦ νόμου γραπτὸν ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν, συμμαρτυροῦσης αὐτῶν τῆς συνειδήσεως, καὶ μεταξὺ ἀλλήλων τῶν λογισμῶν κατηγορούντων ἢ καὶ ἀπολογουμένων, ἐν ἡμέρᾳ ὅτε κρινεῖ ὁ θεὸς τὰ κρυπτὰ τῶν ἀνθρώπων, κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου, διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

**GOSPEL READING OF THE DAY:** This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew, Chapter 4, Verses 18-23. It is found in our books on pages 199.

**Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον, κεφ. 4, ἐδάφ. 18-23, εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 198.**

**Today's *Apolytikion* (Dismissal Hymn) is that of Tone One:**

The stone that had been sealed before your tomb by the Jews, and the soldiers guarding did watch over Your pure and sacred Body, O Savior, the third day You arose, and unto all the world did You give life. Whereby all the heavenly powers did proclaim that You are the giver of life. Glory unto our resurrected Christ, glory unto your Kingdom, glory to your Dispensation, O You who alone love mankind.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντον σου Σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτὴρ, δωροῦμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι, Ζωοδότα· Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου, Χριστέ· δόξα τῇ Βασιλείᾳ σου· δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

**THE LORD'S PRAYER IN SPANISH:** Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

**INTRODUCTION TO ORTHODOXY:** (*Sundays, 9 a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey. It is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice by reading selections from Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover) why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at [orthodoxy-agkozak@sneakemail.com](mailto:orthodoxy-agkozak@sneakemail.com). Note: The Introduction to Orthodoxy class is now being offered two Sundays a month (rather than every Sunday). The class meets today. (It also met last week, June 3.) The class meets in the second-floor conference room, beginning at 9 a.m.

**TODAY'S MNEMOSYNA:** This morning's Memorial Services are being offered for the repose of the soul of our sister **Panagiota Iordanou**, who fell asleep in the Lord 40 days ago; for the repose of the soul of our sister **Mary Tsougarakis**, who fell asleep in the Lord 1 year ago; for the repose of the soul of our brother **George Bountouvas**, who fell asleep in the Lord 1 year ago, and for the repose of the soul of our brother **George Stathoudakis**, who fell asleep in the Lord 3 years ago. Aionia I Mnimi! Eternal Memory!

**JOINT MEETING OF THE PARISH COUNCIL & PHILOPTOCHOS TODAY:** The purpose of the meeting will be to discuss and define the scope of our 100<sup>th</sup> anniversary celebrations. The Cathedral was founded on May 19, 1921. The meeting will take place in the second-floor conference room.

**SUNDAY SCHOOL ENDED LAST SUNDAY FOR THE SUMMER, GREEK SCHOOL ENDED YESTERDAY FOR THE SUMMER:** Sunday School will resume Sunday, September 9. Greek School will and resume Saturday, September 29. We wish our children a restful, safe, and productive summer, and look forward to welcoming our children back in September.

**FATHER'S DAY NEXT SUNDAY: HONORING A "FRIEND OF PHILOPTOHCOS":** Next Sunday, June 17, Philoptochos will recognize a special "Friend of Philoptochos." **George Vlahos** is this year's honoree. George has been generous in so many ways, monetarily and in kind. In addition to singing in the choir, supporting the rebuilding of the Cathedral, and serving on the Parish Council, George is especially generous during our annual Food Festival, donating many of the fruits and vegetables. His generosity is noted and appreciated. Axios!

**LOOKING AHEAD AT TO THE FESTIVAL: TIME TO THINK ABOUT COOKING:** Our Festival will take place September 21, 22, and 23. In preparation, our baking schedule is as follows: August 14, 21, 22, 28, & 29, and September 4, 5, 11, 12, 18 & 19. Please give thought to your participation. We need your help. **Grace Koutoulas**, Festival Co-chair, can be contacted for additional information.

**HEALTH GOODS DRIVE:** Our Young Adults, in tandem with our Ladies Philoptochos, are conducting a "health goods drive." By "health goods," we mean toothbrushes, toothpaste, mouthwash. These items will be given out to our guests who come to Community Kitchen Tuesday, June 19, followed by one on Tuesday, July 17. Items may be brought to church and left at the pangari.

**ICON PAINTING WORKSHOP, JUNE 18-23:** For the second year, Theodoros Papadopoulos, a visiting master iconographer and expert instructor will conduct an icon workshop, at the Cathedral, June 18-23. As he did last year, Mr. Papadopoulos will guide you through the ancient techniques of Byzantine iconography. Whether a beginner or a professional, you will be afforded the opportunity to learn or refine your techniques, as you journey through this traditional artistic expression of theology and spirituality—often called the "meeting place of the Divine." The tuition is \$680, and it includes most supplies, including boards, pigments, and brushes. Space is limited, and early registration is suggested. For enrollment or for more information, please call Ms. Katina Kostoulas at 310 863-4762 or visit the website: [www.theodoreicons.com/sf](http://www.theodoreicons.com/sf)

**GETTING CLOSER AND CLOSER: YES!** The laying of the pavers in the courtyard and all around the new Cathedral is nearing completion. The walls along Valencia Street have been built. Eventually the walls will be capped in granite, the same as the façade of our ancillary facilities building. The sidewalk along both Stevenson St. and Valencia St. has been poured (except for a section which will accommodate trees and parking meters). One step closer to using our parking component. And how about our beautiful courtyard fountain? All this takes time, and money. We note your eagerness to renew our financial support, and we thank you. If you have not yet contributed, we invite your participation. Your gift is fully tax deductible, to the extent allowed by law. More importantly, you will experience the joy of giving (and to such a historic undertaking!), helping make firm our presence as a Greek Orthodox house of worship in the *heart of our Great City*. In this way, we will be answering the call by God to Moses, when He said *“Build me a Sanctuary, and I will appear among you.”* (from the Septuagint: *Και ποιήσεις μοι ἁγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). When everything is completed, we will be able to consecrate the new Cathedral to the glory of God. Most likely, this will coincide with our 100<sup>th</sup> anniversary, in 2021.



*“The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified.”*